Explicacion.

(A los números que expresan los edificios precede en el original una «Descripción de esta Ciudad.»)

Parroquias por sus antigüedades

1. La Catedral (Se edificó sobre parte de la iglesia de Santa María la Mayor, que fué la Colegiata.) 2. La Magdalena. 3. La Antigua. 4. San Martín. 5. San Julián (Fué demolida á mediados de Septiembre de 1777, y se había trasladado la parroquia, así como la de San Miguel, á la iglesia de San Ignacio, en Noviembre de 1775. Fué una de las dos iglesias más antiguas de Valladolid.) 6. San Miguel (En lo antiguo se llamó de San Pelayo y fué el centro de la primitiva villa. A mediados del siglo XII se la cita con el nombre de San Miguel. En esta iglesia se custodiaba el archivo municipal y allí se tañó la campana que cita la historia en el levantamiento de las Comunidades. Se derribó también en 1777 y se refundió la parroquia con la de San Julián en la iglesia de la Compañía de Jesús.) 7. San Benito el Viejo (Convertida hoy en cocherón. La parroquia fué agregada en 1812 á la de San Martín.) 8. San Pedro. 9. San Juan (Antes perteneció á un convento de Templarios, el más antiguo de Valladolid. En 1841 se trasladó la parroquia á la iglesia del ex-convento de Monjas Bernardas de Belén, donde subsiste. La de San Juan fué demolida.) 10. San Esteban (Fué demolida; en 1775 se trasladó la parroquia á la iglesia San Ambrosio, que es la que actualmente ocupa, que había quedado vacante por la expulsión de los Jesuitas.) 11. San Andrés 12. San Nicolás (Está convertida en almacén particular; después de ser reedificada en 1544 sirvió á la vez de capilla del convento de las Monjas del Sacramento. Fué trasladada la parroquia á la iglesia del convento de Trinitarios descalzos, donde aún está, después de la exclaustración.) 13. San Lorenzo 14. Santiago 15. San Salvador 16. San Ildefonso (Era la iglesia del convento de Religiosas del Sacramento, que algún tiempo sirvió á las monjas y á la parroquia, quedando independiente la iglesia cuando las Agustinas Recoletas, que ocuparon el convento que aquellas dejaron, construyeron iglesia nueva. En la actualidad la parroquia de San Ildefonso ocupa la iglesia de las Agustinas. La antigua, la de la calle del Sacramento, fué derribada.)

Ayudas de Parroquias

17. La Cruz: de San Miguel 18. La Pasión: de San Lorenzo 19. Las Angustias: de la Catedral (Antes había estado en la calle de la Torrecilla, por lo cual se la llamó de las Angustias viejas.) 20. La Piedad: de San Salvador (Consta que en 1727 fué trasladada la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad al nuevo templo que edificó en lo que había sido hospital de San Antonio Abad, vulgo San Antón; lo que hace suponer que la iglesia subsistió después agregada al Salvador. En 28 de Octubre de 1779 en la sala de Nuestra Señora de la Piedad se fundó la Academia de matemáticas y dibujo. En la actualidad no existe la iglesia de la Piedad en la que se abrió la calle de este nombre.) 21. Jesús Nazareno: de Santiago 22. San Juan de Letrán: de San Ildefonso. Hospital de viejos. (Fueron ocupados iglesia y edificio por los religiosos de la Merced descalza de 1819 hasta la exclaustración. Ocuparon la iglesia más tarde, en 1891, los Misioneros del Inmaculado Corazón de María, y en 1897 fué donada la iglesia á las religiosas de María Reparadora, las cuales la han agregado á su nuevo convento.)

Conventos de frailes

23. Convento de San Francisco (Fué demolido) 24. Monasterio de San Benito el Real (La parte de convento es cuartel.) 25. Convento de la Trinidad calzada (La iglesia y parte del convento fueron destruidos en la invasión francesa. El vivero del Ayuntamiento era la huerta del convento.) 26. Convento de San Agustín (Parte del convento fué derribada para ampliar el fuerte que se llamó de San Benito; el resto y la iglesia pertenecen á la Administración militar.) 27. Colegio de San Gabriel, orden de San Agustín. (Fué demolido; la portada de la capilla se trasladó al Cementerio católico para hacer los ingresos del frente.) 28. Convento de la Trinidad descalza. (En la actualidad es parroquia de San Nicolás.) 29. Colegio de San Ignacio de la Compañía de Jesús. (La iglesia es la actual de San Miguel; el resto del edificio se dedicó á cuarteles; hoy casas.) 30. Convento de San Diego, orden de Franciscos descalzos (Ha desaparecido casi en totalidad. En él estuvo la Escuela Normal de maestras.) 31. Convento de San Pablo, orden de Santo Domingo. (Se conserva la iglesia.) 32. Colegio de San Gregorio, orden de Santo Domingo. (En la actualidad Delegación de Hacienda.) 33. Convento de la Merced calzada. (Solo existe el convento que es cuartel ahora.) 34. Colegio de San Ambrosio, de la Compañía de Jesús. (La iglesia es la actual parroquia de San Esteban; parte del colegio es cuartel y parte fué cedida para el Colegio de escoceses.) 35. Colegio de San Albano, llamado de los ingleses, de la Compañía de Jesús. 36. Convento de Nuestra Señora de la Encarnación, de Clérigos menores. (Se conservan algunas ruinas de la iglesia.) 37. Convento de San Norberto, orden de Premostratenses (En la actualidad es Escuelas de maestros y maestras y casa de socorro; la iglesia almacén del Ayuntamiento.) 38. Convento de la Merced descalza (En 1812 fué destruido por las tropas francesas.) 39. Convento del Carmen calzado (Ahora Hospital militar.) 40. Convento de los capuchinos (Demolido. Antes había estado en la ribera del Pisuerga, pasadas las llamadas Puertas de Madrid.) 41. Convento de los Recoletos Agustinos. (Hoy casas) 42. Convento de San Juan de Dios. Hospital de los incurables (Almacenes y viviendas en la actualidad.) 43. Convento de Nuestra Señora de Prado, orden de San Jerónimo. (Hoy Manicomio provincial y hasta hace poco presidio.) 44. Convento de Nuestra Señora de la Soledad, orden de los mínimos de San Francisco de Paula. (Se conserva la iglesia que es la parroquia de la Victoria. La advocación del convento era la de Nuestra Señora de la Victoria, por lo que debió sufrir error Don Ventura Seco.) 45 Convento de los Mártires, orden de San Basilio. (En época de la invasión francesa fué destruido el convento; los religiosos se trasladaron á la casa llamada de la cadena.) 46. Convento del Carmen descalzo. (Subsiste la iglesia; el convento y huerta son el Cementerio.)

Conventos de Monjas

47. Convento de Santa Clara: orden Franciscas. 48. Convento de la Madre de Dios: orden Dominicas. (Aun se notan algunas construcciones del convento. Se derribó en 1806 y las religiosas pasaron al de Porta Cœli.) 49. Descalzas reales = Franciscas. 50 Huelgas. Bernardas. 51. Belén = Bernardas. (Queda la hoy iglesia parroquial de San Juan; parte del convento es el colegio de San José, de la Compañía de Jesús.) 52. Portacœli = Dominicas 53 San Felipe de la Penitencia = Dominicas. 54. Jesús María = Franciscas. (Se derribó no hace muchos años para construir las modernas casas de la acera de Recoletos. Las religiosas ocupan en la actualidad edificio nuevo en el prado de la Magdalena, que fué edificado primeramente para las Salesas.) 55. Corpus = Dominicas. (También fué derribado el convento, ocupando las religiosas otro nuevo en el Prado de la Magdalena.) 56. La Laura = Dominicas. 57. Sancti-Spiritus. Caballeras de dicha orden. 58. Las niñas huérfanas. 59. Las Recoletas Agustinas (La iglesia es la actual parroquia de San Ildefonso.) 60. Santa Cruz = Caballeras de Santiago. (Después fueron Salesas Reales y en la actualidad Dominicas del Santísimo Sacramento. Las anteriores religiosas pasaron al convento que ocuparon después las de Jesús María. Hoy están las calles de Francos y Colón.) 61. Santa Ana = Bernardas. 62. San Bartolomé = Trinitarias calzadas. (En 1837 fué demolido el convento; las religiosas pasaron al de Jesús María. En parte del convento está la estación del ferrocarril de Rioseco.) 63. San Nicolás = Agustinas. (Padeció error Don Ventura Seco al expresar así este convento. Fué de las religiosas del S. Sacramento, que eran dominicas, y se servían de la misma iglesia de San Nicolás, por lo cual podía conocerse el convento con esa advocación. En tiempo de la invasión francesa fué demolido el convento y las religiosas trasladadas al de Sancti-Spiritus. Su primer sitio fué la primitiva iglesia de San Ildefonso.) 64. Las Arrepentidas = Dominicas. (Se llamó también casa de Aprobación; no teniendo objeto la fundación se suprimió y se destinó el edificio á parque del Ayuntamiento y depósito de bombas de incendios.) 65. San Quirce = Bernardas. 66. Santa Catalina = Dominicas. 67. Santa Isabel = Franciscas. 68. La Concepción = Franciscas. 69. Nuestra Señora de los Ángeles; orden de Santa Brígida. 70. Santa Teresa; Carmelitas descalzas.

Hospitales

71 Hospital general (Hoy son casas y calle de Mantilla.) 72. De Santa María de Esgueva. 73. Nuestra Señora del Rosario. Hospital de Convalecencia. (Iglesia del Rosarillo). "San Juan de Dios, hospital de los incurables" está al número 42. 74. Casa Hospital de los Orates, donde se curan los locos. (Casa particular, la 31 de la calle de Cánovas del Castillo; después estuvo en la casa llamada del Cordón en la calle de Alonso Pesquera, y ahora el Manicomio provincial en el exconvento de Prado.)

Congregaciones y otras iglesias

75. Iglesia y encomienda de San Antón. (Se refundió con la cofradía de la Piedad con la cual se hizo la iglesia actual; aún se conserva algo del Hospital inmediato á la iglesia.) 76. San Felipe de Neri, Congregación de sacerdotes. 77. San Blas, Congregación ó Colegio de niños de la Doctrina, llamados de la Misericordia. (Después pasaron á ocuparle, en 7 de Julio de 1778, los niños expósitos que habían ocupado el hospital de San José. Ahora es Caja de ahorros y Monte de Piedad.) 78. Congregación de niños de la Doctrina, llamados del Amor de Dios. (En la actualidad es depósito de bombas de incendio, delegación de guardias y casas particulares. Se les conocía por los Doctrinos.) 79. Hospedería de los Mártires; antes fué convento de las monjas de Daza. (Ha desaparecido; estaba entre las calles de Santa Clara y Democracia.) 80. Casa de San José: de niños expósitos. (Estaba contiguo al teatro, en la plazuela de la Comedia; pasaron luego á ocupar San Blas, y por último se trasladaron al palacio del conde de Benavente, donde hoy están.)

Ermitas

81. Humilladero del Cristo de la Pasión. (Estuvo frente al puente mayor, inmediato á la carretera, lado izquierdo.) 82. Nuestra Señora del Camino (Estuvo á mitad del camino del Puente mayor al monasterio de San Jerónimo.) 83. San Lázaro (Estaba á la salida del Puente mayor, á la derecha) 84. San Sebastián (Estuvo á la derecha del camino de Cigales, frente á la Victoria.) 85. San Roque. (Estuvo del lado acá del Puente mayor é inmediato á él en el lado derecho) 86. La Caridad. (Fué su sitio en el primer tercio de la calle de San Ignacio, á la izquierda de la entrada.) 87. La ermita de Juan Urtado. (Estuvo al lado de la portería del convento de San Francisco, por la calle de Santiago.) 88. Nuestra Señora de la Consolación. (Estuvo en la Calle de Santiago, entre las de Santa María y Alfareros.) 89. Nuestra Señora del Val. (Fué demolida y sobre su solar se reedificó la calle del Malcocinado y se construyeron parte de algunas casas de esta calle.) 90 Humilladero del Cristo de la †. (Estaba á la entrada de los paseos del Campo Grande, á la izquierda, frente al hospital, hoy casas del Sr Mantilla.) 91. San Isidro (Es la única ermita que de las de 1738 existe en la actualidad.) 92. San Alejo. (Estuvo en el camino de Cabezón, á la mitad de la distancia de las Puertas de Santa Clara al Carmen descalzo.)

93. La Real Chancillería (Hoy Audiencia territorial.) 94. La Santa Inquisición. (Fué derribado el edificio y se amplió la calle Real de Burgos; en parte del solar hubo la fábrica de curtidos llamada de San Pedro) 95 La Universidad. 96 El Colegio mayor de Santa †. (Hoy es museo, Academia de Bellas-artes y Escuela de Artes é Industrias. En la hospedería del colegio está el Instituto de segunda enseñanza.) 97. El Colegio de los Velardes. (Aún se conservan algunos restos de su edificio en la calle de los Velardes, primeras construcciones de la derecha.) 98. El Palacio del Rey. (En la actualidad Capitanía general.) 99. El hospicio de los pobres. (Fué situado en la demolida plaza de toros que hoy es cuartel de la Guardia civil; el edificio estaba por la calle de San Quirce) 100. La cárcel de Chancillería. (Cárcel de Audiencia y de los partidos.) 101. La cárcel de la Ciudad. (Estuvo en la calle de San Lorenzo, en el extremo más bajo, á la derecha entrando por la plazuela del Poniente.) 102. La Cárcel de Corona. (Estaba en el ángulo de las calles de Templarios y de la cárcel.) 103 La cárcel de Escuelas (Estuvo en la calle de la Librería, formando parte del edificio de la Universidad.) 104 La cárcel de la Galera. (Ocupó la casa de moneda, que se había edificado entre la cárcel de ciudad y la sacristía de San Lorenzo; fué después parque del Ayuntamiento, y sobre su solar y el de la cárcel de ciudad se construyó edificio nuevo que hoy ocupa una batería de Artillería.)

Calles que figurando en el plano han cambiado de nombre

Calle ancha de la Magdalena (hoy calle de Colón)
" Angosta (de los Templarios)
" de Cantarranas (de Macías Picavea)
" " Chancillería (de San Martín)
" " la Cárcaba (de Núñez de Arce)
" " " Costanilla (de San Benito)
" " " Cruz (de la Cruz Verde)
" " " Cuadra (de Riego)
" " " Galera (de la Galera vieja)
" " " Guariza (de Dª María de Molina)
" " " Horca (de Cervantes)
" " " Huerta perdida (de la Democracia)
" " " Longaniza (de Enrique IV.)
" " " Lonja (parte de la Lencería)
" " " Obra (de Arribas)
" " " Parra (del Duque de Lerma)
" " " Penitencia (del Portillo del Prado)
" las Cocinas (del León)
" la Sinoga (de la Sinagoga)
" " " Solaña alta (del Marqués del Duero)
" " " Sortija (de la Fuente Dorada)
" " " Valseca (del Caballo de Troya)
" del Campo (de Santiago)
" Candil (de Dª Marina de Escobar)
" de los Alcalleres (de Santa María)
" " " Herradores (de Alonso Pesquera)
" " " Molinos (del Río)

Calle de los Niños de la Doctrina (de San Blás)
" " " Orates (de Cánovas del Castillo)
" " " Zurradores (de Panaderos)
" del Puente (del Puente Mayor y de Expósitos)
" " Rótulo de Cazalla (del Doctor Cazalla)
" de Olleros (del Duque de la Victoria)
" " Pedro Barruecos (del Obispo)
" " Sámano (del Sábano)
" Empedrada (del Caballo de Troya)
" Quebrada (del Paso al Portillo)
" Real de Burgos (de Don Sancho)
Callejon de los toros (no existe, pertenece á terrenos de la estación del Norte, luego se puso el mismo nombre á la hoy calle de la Estación)
Cañuelo, el (calle de Macías Picavea)
Chapuceros (calle de la Libertad.)
Corral de las Campanas (calle de las Campanas)
Corredera de San Pablo (calle de las Angustias.)
Cuatro calles (calles de Padilla y del Empecinado)
Plazuela del Almirante (calle de las Angustias)
" de la Trinidad (de Santa Ana)
" del Conde de Benavente (de la Trinidad)
" de los Leones (de Santa Brígida)
" Vieja (calle de las Angustias)
Red (parte del solar de la Casa Consistorial en construcción)
Redecilla, la (calle de Francos)

Valladolid 23 Marzo de 1901.

J. A. y R.